



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL # _____
I-171 : Yes, No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THANH KY
Last Middle First

Current Address 303/47B Lý Thái Tổ Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh

Date of Birth 18-02-1939 Place of Birth Bình Chuẩn

Previous Occupation (before 1975) TRUNG ÚY PHÓ TRƯỞNG CUỘC CẢNH SÁT
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 27-06-1975 To 14-09-1981

SPONSOR'S NAME : NGUYEN-THANH-SON
Name

ANAHEIM CA
Address & Telephone

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone	Relationship
<u>PHAN-NGUYỄN-KIỀU</u>	<u>EL MONTE CA</u> <u>Chị ruột</u>
<u>PHAN-THỊ-THANH-PHƯƠNG</u>	<u>G EL MONTE CA</u> <u>Chị ruột</u>

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10-11-1989

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ¹⁰NGUYEN-THANH-KY
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRẦN-THỊ-KIM-SƯƠNG	20-08-1945	Vợ
¹⁰ NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA	11-09-1970	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

303/47B Lý Thái Tổ, Phường 9 Quận 10
Thành Phố Hồ Chí Minh

ADDITIONAL INFORMATION : Hồ sơ này tôi gửi đến Bà quá trình, vì tôi không có Hộ Khẩu và tạm trú, Nay tôi đã có được tạm trú không hợp lệ. Nguyên vọng tôi muốn đi định cư tại Hoa Kỳ là vì, tôi có 04 người con trai hiện ở nước ngoài, 1 người ở Hoa Kỳ đã nhập Quốc tịch Mỹ, và 3 người hiện còn đang ở Trại Tỵ nạn PHANAT NICKHOM THÁI LAN. Mong Bà và Quý Cô Quan ghi danh sách tên tôi vào danh sách của Hoa Kỳ.



NGUYỄN THANH
KỶ



TRẦN THỊ KIM
SƯỜNG



NGUYỄN THỊ THANH
NGA

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỐ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN THANH KỲ
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
DATE, PLACE OF BIRTH : 02 18 1939 BÌNH-THUẬN
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam) : X Female (Nu) :

MARITAL STATUS Single (Doc than) : Married (Co lap gia dinh) : X
Tình trạng gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 303/47 B đường Lý-Thái-Sổ, Phường 9 Quận 10
Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong) : Yes (Co) X No (Khong)

If Yes (Neu co) : From (Tu) : 27-06-1975 To (Den) : 14-09-1981

PLACE OF RE-EDUCATION: Suối Máu, An Định, Chi Hòa, Z 30 D Hàm Tân
Camp (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiệp) : Cảnh sát

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My) :
ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac) : TRUNG ÚY Cảnh sát
GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu) : Phó Trưởng Cục Cảnh sát Phạt tù Date (nam) : 1974

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP) : Yes (Co) :
IV Number (So ho so) :
No (Khong) : X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo) : 02 người
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau (bi day du chi ti)

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN) : NGUYỄN-THANH-KỲ, số 303/47 B
Lý Thái-Sổ, Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro) : NGUYỄN-THANH-SƠN ANAHEIM

CA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky) : Yes (co) : X No (Khong) :

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN) : Con ruột

NAME & SIGNATURE: NGUYỄN-THANH-KỲ [Signature]

ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Số nhà 303/47 B
Đường Lý-Thái-Sổ Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh

DATE: 12 10 1989
Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : ¹⁰NGUYEN-THANH-KY
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRẦN-THỊ-KIM-SƯỜNG	20-08-1945	Vợ
NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA	11-09-1970	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

303/47B Lý Thái Tổ, Phường 9 Quận 10

Thành Phố Hồ Chí Minh

ADDITIONAL INFORMATION : Hộ ở này tôi gọi đến Bà và Quý Cô Quan quá tử, vì tôi không có hộ khẩu và tạm trú, Nay tôi đã có được tạm trú không hợp lệ, Nguyên Dong tôi muốn đi định cư tại Hoa Kỳ là vì : tôi có 4 người con trai liên danh ở nước ngoài, 1 người ở Hoa Kỳ năm 1980 đã nhập Quốc tịch Mỹ, và 3 người liên danh ở tại Tây nam PHANAT NICKHOM THAILAN năm 1988. Mong Bà và Quý Cô Quan ghi Tên tôi vào danh sách của phía Hoa Kỳ.

HỌ TÊN VỤ
Trại Thủ Đức
Số 1294 CRT
C(13)

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

662/219.21
Mẫu số 001/21 TT ban
hành theo công văn số
2365 ngày 27 tháng 11
năm 1972

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thí hành án văn, quyết định thả số 52 ngày 28 tháng 6

của Bộ Nội Vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Thanh Kỳ

Họ, tên thường gọi Nguyễn Thanh Kỳ

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 18 tháng 02 năm 1939

Nơi sinh Bình Thuận.

Nơi đăng ký, nhận khẩu thường trú trước khi bị bắt Liên Bình, Phan Kế Thành, Bắc Bình, Thuận Hải.

Cán tội Trung úy phó trưởng nội 08.

Bắt ngày 27-6-1974

Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm tháng

Đã được giảm án lần, cộng thành năm tháng

Nay về cư trú tại 303/47B Lý Thái Tổ, Quận 10, TP: Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập đã có nhiều tiến bộ, lao động và học tập tiếp thu tốt, Chấp hành nội quy của trại nghiêm.

- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai tháng)

- Thời hạn đi đường: 02 ngày (Kể từ ngày ký giấy ra trại)

Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình

(Nơi cư trú do cấp quyền địa phương quy định)

Họ tên, chữ ký
Nguyễn Thanh Kỳ

Đánh dấu

Lập



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Hữu Phúc

Ngày 17 tháng 2 năm 1975

Pho



Thiếu tá: Phạm Hữu Phúc

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

TỈNH AN-GIANG

Quận : THỐT-NỐT

Xã : TRUNG-NHỨT

Số hiệu : 7.

TRÍCH-LỤC
CHỨNG-THƯ HÔN-THỨ

Tên, họ người chồng Nguyễn-thanh-Kỳ

nghề-nghiệp Kiến-kinh

sinh ngày 18 tháng 2 năm 1939

tại Liêm-sông (Bình-Thuận)

cư-sở tại Thạnh-hòa trung-nhất

tạm-trú tại "

Tên, họ cha chồng Nguyễn-Hy (chết)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng Phạm-thị-Thị (sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ Trần thị Kim-Sương

nghề-nghiệp Hộ-tỷ

sinh ngày 20 tháng 8 năm 1.945

tại Đức-Nghĩa (Bình-Thuận)

cư-sở tại Thạnh-hòa trung-nhất

tạm-trú tại "

Tên, họ cha vợ Trần-văn-Ngọc (chết)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ Nguyễn-thị-Ấn (sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới Ngày 25 tháng 2 năm 1963

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-khế

ngày tháng năm

tại

Trích y bốn chánh

Trung-Nhất, ngày 13 tháng 10 năm 1964

Viên-chức Hộ-tịch,

SHU-TUYCH.

Đỗ văn Bình

NHÂN THIẾT CHỮ KÝ

cửu? Ban HCS Lũng L
Chứng ng an? chuy L
THUONGBIA-VĂN-KIẾN
HỒ ĐỐC-SU

CHỨNG CHỈ THAY GIẤY KHAI SINH

Nam: 196 52

CỦA NGUYỄN THANH KỲ

Số 4726

Năm 1957 ngày 18 tháng 3 hồi 9 giờ

Trước mặt chúng tôi Nguyễn Văn Thư

Chánh-Án Tòa Hòa-Giải Rộng-Quyền Tỉnh Bình-Thuận ngồi tại văn-phòng

có ông Trương Quang Hiến Lục-Sự giúp việc.

ĐÃ ĐẾN HẦU

1/ Nguyễn Văn Đông

2/ Phạm Khắc Sửu

3/ Đỗ Cửu

Những nhân chứng trên đã tuyên-thệ và khai quả quyết biết chắc :

NGUYỄN THANH KỲ, trai, sanh ngày mười tám tháng hai, năm một ngàn chín trăm ba mươi chín (18 - 2 - 1939) tại Làng Liên Công Quận Hòa Đa, tỉnh Bình Thuận, là con ông Nguyễn Hy và bà Phạm Thị Thi .

và duyên cớ mà y không thể sao lục Khai Sinh được là vì biến cố chiến-tranh, bản chính đã bị thất-lạc. Mấy người chứng đã xác nhận như trên, nên chúng tôi cấp chứng chỉ này để thay giấy Khai sinh cho NGUYỄN THANH KỲ chiếu theo điều 47 và 48 Hộ-luật.

Các người chứng đã cùng chúng tôi và ông Lục-sự ký tên ra sau.

Ký tên,

Đã trước bạ tại Phanthiết

Ngày 20 tháng 3 năm 1962

Quyền Số Tờ

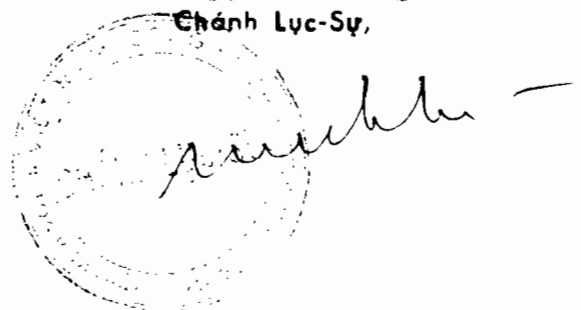
LỤC SAO Y,

Phanthiết, ngày 20 tháng 3 năm 1962

Chánh Lục-Sự,

Lệ phí một bản sao 500

Nhà in VUI-VUI - Phanthiết



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

SỞ TƯ PHÁP TRUNG-PHẦN

TÒA H.G. QUẬN HỒ-CHÍ-MINH

Ngày 30 tháng 7 năm 1963

CHỨNG-CHỈ THAY GIẤY
KHAI-SINH CỦA

~~Trần-thị-kim-Sương~~

Số 494/H.L.



Năm một ngàn chín trăm sáu mươi hai

ngày ba mươi tháng bảy hồi tám giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-ngọc-Kiều

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Hòa-Giải Quận HỒ-CHÍ-MINH

ngồi tại văn-phòng Quận HỒ-CHÍ-MINH

Có Lục-sự đặc-cử Cao-Phước giúp việc.

ĐÃ ĐẾN HẦU

Nguyễn-thị-In, 30 tuổi, nghề-nghiệp Dạy-học

sinh-quán Đức-Nghĩa, Phan-Thiết, Bình-Thuận.

hiện trú Lương-Sơn, Hồ-Chí-Minh, Bình-Thuận.

thẻ căn-cứ số 004.122

ngày 31-3-1963 do Quận HỒ-CHÍ-MINH cấp

Thỉnh cầu Tòa-án cấp một bản chứng-chỉ thế-vì KHAI-SINH cho đứa con gái của y tên

~~Trần-thị-kim-Sương~~ vì lý-do sơ bộ thất lạc trong thời kỳ chiến tranh, theo như đơn đã đệ tại

Bản Tòa ngày 30-7-1963. Y xin cam đoan rằng xưa nay y chưa xin giấy chứng-chỉ này

cho ~~Trần-thị-kim-Sương~~ ở một Tòa-án nào và lần này là lần xin đầu tiên.

Đương-sự dẫn ba nhân-chứng sau đây để chứng thực lời khai của y :

1°/ Nguyễn-văn-Bình, 33 tuổi, nghề-nghiệp Làm thuê

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Chí-Minh, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 071330

ngày 31-3-1962 do Quận HỒ-CHÍ-MINH cấp.

2°/ Quách-tử-Mang, 29 tuổi, nghề-nghiệp Làm công

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Chí-Minh, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 04330

ngày 31-3-1962 do Quận HỒ-CHÍ-MINH cấp.

3°/ Lê-văn-Nghĩa, 23 tuổi, nghề-nghiệp Thợ may

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Chí-Minh, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 070.127

ngày 31-3-1962 do Quận HỒ-CHÍ-MINH cấp.

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả quyết biết chắc tên

~~Trần-thị-kim-Sương~~ sinh ngày hai mươi (20) tháng tám (8)

năm một nghìn chín trăm bốn mươi lăm (1945) ()

tại Đức-Nghĩa quận Phan-Thiết tỉnh Bình-Thuận

trú tại Lương-Sơn quận Hồ-Chí-Minh tỉnh Bình-Thuận

là con của Ông Trần-văn-Bay (chết)

và Bà Nguyễn-thị-In 30 tuổi sống.

Và duyên cớ mà y không thể xin sao lục KHAI-SINH được là vì sự biến cố chiến-tranh bản chánh đã bị thất lạc.

Mấy người chứng đã xác nhận như trên đây nên tôi phát giấy thế vì này cho tên

~~Trần-thị-kim-Sương~~, Chiếu theo các điều 47-48 H. V. Hộ-Luật.

Và các người chứng có ký tên với tôi và viên Lục-Sự sau khi đọc lại.

LỤC-SỰ.

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Hòa-Giải.

Ký tên: Cao-Phước

NGƯỜI ĐỨNG XIN :

Ký tên: Nguyễn-ngọc-Kiều

Ký tên: Nguyễn-thị-In

và đồng đầu

NHỮNG NGƯỜI CHỨNG :

1°/ Ký tên

2°/ Ký tên

3°/ Ký tên

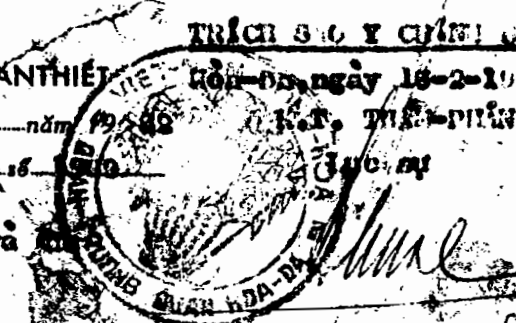
TRƯỚC-BẠ TẠI PHAN-THIỆT, HỒ-CHÍ-MINH, ngày 18-2-1963

ngày 7 tháng 18 năm 1963 Quận HỒ-CHÍ-MINH

quyền 10 tờ 02 số 004

Thu-Thí

Ký tên kiêm CHỮ SỬ và



Số hiệu

2925

KHAI-SANH

NHA IN VUI-VUI - PHAN THIET

Tên họ đầu nhĩ: NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA

Giới (Nam hay Nữ): Nữ

Sinh: ngày Mười một, tháng Chín, năm một ngàn chín
(Ngày tháng năm)
trăm bảy mươi (11-09-1970)

Tại: Ấp Đức Nghĩa Xã Châu-Thành Phan-Thiết

Cha: Nguyễn-Thanh-Kỷ
(Tên, họ)

Tuổi: 31 tuổi

Nghề: Công chức

Cư trú tại: Số 9 Khố-Dịnh Phan-Thiết

Mẹ: Trần-Thị-Kim-Sương
(Tên, họ)

Tuổi: 25 tuổi

Nghề: nội trợ

Cư trú tại: Số 9 Khố-Dịnh Phan-Thiết

Vợ: Vợ Chánh
(Chánh hay thợ)

Người khai: Nguyễn-Thanh-Kỷ
(Tên, họ)

Tuổi: 31 tuổi

Nghề: Công chức

Cư trú tại: Số 9 Khố-Dịnh Phan-Thiết

Ngày khai: Mười lăm, tháng Chín năm một ngàn chín
trăm bảy mươi (15-09-1970)

Người chứng thứ nhất: Lê-Văn-Luân
(Tên, họ)

Tuổi: 25 tuổi

Nghề: Công chức

Cư trú tại: Ấp Đức Nghĩa Phan-Thiết

Người chứng thứ nhì: Nguyễn-Văn-Thụy
(Tên, họ)

Tuổi: 49 tuổi

Nghề: Công chức

Cư trú tại: Ấp Phú-Trinh Phan-Thiết

Lập tại Xã CT. Phan-Thiết, ngày 15 tháng 9 / 19 70

Người khai

Nguyễn-Thanh-Kỷ

Họ họ

Nhân chứng.

Người chứng thứ nhất,

Lê-Văn-Luân

Người chứng thứ nhì

Nguyễn-Văn-Thụy



NGUYỄN-THANH
KỶ



TRẦN-THỊ-KIM
SƯƠNG



NGUYỄN-THỊ-THANH
NGA



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV # _____
VEWL # _____
I-171 : Yes No

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN THANH KY
Last Middle First

Current Address 303/47B Lý Thái Tổ, Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh

Date of Birth 18-02-1939 Place of Birth Bình Thuận

Previous Occupation (before 1975) TRUNG UY PHÓ TRƯỞNG CUỘC CẢNH SÁT
(Rank & Position)

TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates : From 27-06-1975 To 14-09-1981

SPONSOR'S NAME : NGUYEN-THANH-SON
Name

1128 N ADAIR ANAHEIM CA 92806
Address & Telephone

NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

Name, Address & Telephone

Relationship

PHAN-NGUYEN-KIEU

EL MONTE CA.

Chị ruột

PHAN-THI-THANH-PHƯƠNG

6 EL MONTE CA

Chị ruột

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

Date Prepared: 10-11-1989

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYỄN-THANH-KỲ
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRẦN-THỊ-KIM-SƯƠNG	20-08-1945	Vợ
NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA	11-09-1970	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

303/47 B Lý Thái Tổ Phường 9 Quận 10
Thành Phố Hồ Chí Minh

ADDITIONAL INFORMATION : Hồ sơ này tôi gửi đến Bà và Quý Cô Quan quá tri, vì tôi không có hộ khẩu và tạm trú, Nay tôi đã có được tạm trú không lập lệ. Nguyên vọng tôi muốn đi định cư tại Hoa Kỳ là vì: tôi có 4 người con trai hiện đang ở nước ngoài, 1 người ở Hoa Kỳ năm 1980 đã nhập Quốc tịch Mỹ, và 3 người con trai hiện còn đang ở Trại tỵ nạn PHANAT NICKHOM THAI LAN năm 1988. Mong Bà và Quý Cô Quan ghi Tên tôi vào danh sách ưu tiên Hoa Kỳ.

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : NGUYỄN THANH KỲ
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)
 DATE, PLACE OF BIRTH : 09 18 1939 BÌNH THUAN
 Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh): X
 Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 303/47 B Đường Lý-Thái-Tổ Phường 9 Quận 10
 Dia chi tai Viet-Nam) Thành Phố Hồ Chí Minh

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong)
 If Yes (Neu co): From (Tu): 27-6-1975 To (Den): 14-09-1981

PLACE OF RE-EDUCATION: Sơn Mai, An-Dương, Chí Hòa, Z 300 Hàm Tân
 (Trai tu)

OCCUPATION (Nghề nghiệp): Cảnh sát

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):
 ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): TRUNG ÚY Cảnh sát
 GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): Phó Trưởng Ban Cảnh sát Phan Thiết Date (nam): 1974

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
 IV Number (So ho so):
 No (Khong): X

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 02 người
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi ti

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): NGUYỄN-THANH-KỲ, số 303/47 B
Lý-thái-Tổ, Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
NGUYỄN-THANH-SƠN ANAHEIM
CA

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): Con Rút

NAME & SIGNATURE: NGUYỄN-THANH-KỲ Thanh Kỳ
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT

Ten, Chu kỳ, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) Số nhà 303/47 B
Đường Lý-Thái-Tổ, Phường 9 Quận 10 Thành Phố Hồ Chí Minh
 DATE: 11 10 1989
 Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : NGUYEN-THANH-KY^{AG}
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
TRẦN-THỊ-KIM-SƯƠNG	20-08-1945	Vợ
NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA	11-09-1970	Con

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

303/47B Lý Thái Tổ, Phường 9 Quận 10
Thành Phố Hồ Chí Minh

ADDITIONAL INFORMATION : Hồ sơ này tôi gửi đến Bà và Quý Cô Quan quá trình, vì tôi không có hồ sơ đầu tư và tài trợ. Nay tôi đã có được tài trợ không bồi lại. Nguyên vọng tôi muốn đi định cư tại Hoa Kỳ là vì: tôi có 4 người con trai hiện đang ở nước ngoài, 1 người ở Hoa Kỳ năm 1980 đã nhập Quốc tịch Mỹ và 3 người hiện đang ở trại tỵ nạn PHANAT NICKHOM THAILAND năm 1988. Mong Bà và Quý Cô Quan ghi tên tôi vào danh sách ưu tiên Hoa Kỳ.

BỘ NỘI VỤ
Trại Thủ Đức
Số 129 CRT
C13

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

662/22.981
Mẫu số 001-QT.TG, ban hành theo công văn số 2.055 ngày 27 tháng 11 năm 1972.

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ:

Thủ tướng án văn, quyết định tha 55 ngày 28 tháng 6

của Bộ Nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Thanh Kỳ

Họ, tên thường gọi Nguyễn Thanh Kỳ

Họ, tên bí danh

Sinh ngày 18 tháng 02 năm 1939

Nơi sinh Bình Thuận.

Nơi đăng ký, nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Liên Bình, Phan Kế Thành, Bắc Bình, Thuận Hải.

Cán tội: Trung úy phó trưởng đội CS.

Bị bắt ngày 27-6-1975 An phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại 303/47B Lý Thái Tổ, Quận 10, TP. Hồ Chí Minh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Trong thời gian học tập đã có nhiều tiến bộ, lao động và học tập tiếp thu tốt, Chấp hành nội quy của trại nghiêm.

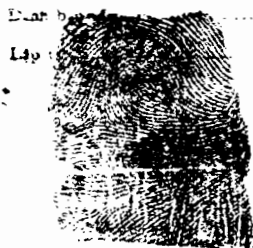
- Thời hạn quản chế: 12 tháng (Mười hai tháng)

- Thời hạn đi đường: 02 ngày (Kể từ ngày ký giấy ra trại)

Tiền đi đường đã cấp từ trại về đến gia đình

(Nơi cư trú do chấp hành quyền địa phương quy định)

Ch. Nguyễn Thanh Kỳ



Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Phạm Hữu Phúc

Ngay, 1 tháng 7 năm 19 75

Phó



Thiếu tá: Phạm Hữu Phúc

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA

TỈNH HAY THÀNH PHỐ

TỈNH AN-GIANG

Quận: THỐT-NỐT

Xã: TRUNG-NHỨT

TRÍCH - LỤC

CHỨNG-THƯ HÔN-THỨ

Số hiệu: 7

Tên, họ người chồng Nguyễn-thanh-Kỷ

nghe-nghiep Miên-Ninh

sinh ngày 18 tháng 2 năm 1939

tại Miên-Công (Binh-Thuận)

cu-sở tại Thanh-Hoà Trung-Nhứt

tạm-trú tại

Tên, họ cha chồng Nguyễn-Hy (chết)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ chồng Phạm-thị-Thị (sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ người vợ Trần-thị-Kim-Dương

nghe-nghiep Hội-Trợ

sinh ngày 20 tháng 8 năm 1945

tại Đức-Nghĩa (Binh-Thuận)

cu-sở tại Thanh-Hoà Trung-Nhứt

tạm-trú tại

Tên, họ cha vợ Trần-văn-Hạ (chết)

(Sống chết phải ghi rõ)

Tên, họ mẹ vợ Nguyễn-thị-An (sống)

(Sống chết phải ghi rõ)

— Ngày cưới Ngày 25 tháng 2 năm 1963

— Vợ chồng khai có hay không lập hôn-kế

ngày tháng năm

tại

Trích y bốn chánh

Trung-Nhứt ngày 13 tháng 10 năm 1964

Viên-chức Hộ-tịch,

Đoàn Văn Bình

NHÂN THIẾT CHỮ KÝ

CHỦ TỊCH HỌ TÊN NGUYỄN THỊ KIM DƯƠNG

CH. CÔNG HOÀ ANH - 10/6/64

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

QUẬN - TRUNG NHỨT

CHỨNG CHỈ THAY GIẤY KHAI SINH

Năm : 196 57

Số 4226

CỦA NGUYỄN THANH KỲ

Năm 1957 ngày 18 tháng 3 hồi 8 giờ

Trước mặt chúng tôi Nguyễn văn Thu

Chánh-Án Tòa Hòa-Giải Rộng-Quyền Tỉnh Bình-Thuận ngồi tại văn-phòng

có ông Trương quang Hiến Lục-Sự giúp việc.

ĐÃ ĐẾN HẬU

- 1/ Nguyễn văn Đồng
- 2/ Phạm khắc Dấu
- 3/ Đỗ Cử

Những nhân chứng trên đã tuyên-thệ và khai quả quyết biết chắc :

NGUYỄN THANH KỲ, trai, sanh ngày mười tám tháng hai, năm một ngàn chín trăm ba mươi chín (18 - 2 - 1939) tại Làng Liên Công Quận Hòa Đa tỉnh Bình Thuận, là con ông Nguyễn Hy và bà Phạm thị Thi .

và duyên có mà y không thể sao lục Khai Sinh được là vì biến cố chiến-tranh, bản chánh đã bị thất-lạc. Mấy người chứng đã xác nhận như trên, nên chúng tôi cấp chứng chỉ này để thay giấy Khai Sinh cho

NGUYỄN THANH KỲ chiếu theo điều 47 và 48 Hộ-luật.

Các người chứng đã cùng chúng tôi và ông Lục-sự ký tên ra sau.

Ký tên,

Đã trước bạ tại Phanthiết

Ngày tháng năm 196

Quyền Số Từ

LỤC SAO Y,

Phanthiết, ngày 20 tháng 10 năm 1965

Chánh Lục-Sự,

Lệ phí một bản sao 500

Nhà in VUI-VUI - Phanthiết



VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
SỞ TƯ PHÁP TRUNG-PHẦN

TÒA H.G. QUẬN HỒ-ĐA

Ngày 30 tháng 7 năm 1963

CHỨNG-CHỈ THAY GIẤY
KHAI-SINH CỦA

~~Trần-thị-kim-Sương~~

Số 404/H.D.

★

Năm một ngàn chín trăm sáu mươi hai

ngày ba mươi tháng bảy hồi tám giờ.

Trước mặt chúng tôi là Nguyễn-ngọc-Kiều

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Hòa-Giải Quận Hồ-Đa

ngồi tại văn-phòng Quận Hồ-Đa

Có Lục-sự đặc-cử Cao-Phước giúp việc.

ĐÃ ĐẾN HẬU

~~Nguyễn-thị-In~~, 30 tuổi, nghề-nghiệp buôn-bán

sinh-quán Đức-Nghĩa, Phan-Thiết, Bình-Thuận.

hiện trú Lương-Sơn, Hồ-Đa, Bình-Thuận.

thẻ căn-cứ số 034.422

ngày 31-5-1962 do Quận Hồ-Đa cấp

Thỉnh cầu Tòa-án cấp một bản chứng-chỉ thế-vì KHAI-SINH cho con gái của y là

~~Trần-thị-kim-Sương~~ vì lý-do sớ bộ thất lạc trong thời kỳ chiến tranh, theo như đơn đã đệ tại

Bản Tòa ngày 30-7-1962. Y xin cam đoan rằng xưa nay y chưa xin giấy chứng-chỉ này

cho ~~Trần-thị-kim-Sương~~ ở một Tòa-án nào và lần này là lần xin đầu tiên.

Đương-sự dẫn ba nhân-chứng sau đây để chứng thực lời khai của y :

1°/ Nguyễn-văn-Sinh, 33 tuổi, nghề-nghiệp làm thuê

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Đa, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 071539

ngày 31-5-1962 do Quận Hồ-Đa cấp.

2°/ Quách-tử-uang, 29 tuổi, nghề-nghiệp làm công

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Đa, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 034506

ngày 31-5-1962 do Quận Hồ-Đa cấp.

3°/ Lê-văn-Nghĩa, 23 tuổi, nghề-nghiệp thợ may

trú ngụ tại Lương-Sơn, Hồ-Đa, Bình-Thuận thẻ kiểm-tra số 070237

ngày 31-5-1962 do Quận Hồ-Đa cấp.

Những nhân-chứng này đã tuyên-thệ và khai quả quyết biết chắc tên

~~Trần-thị-kim-Sương~~ sinh ngày hai mươi (20) tháng tám (8)

năm một nghìn chín trăm bốn mươi lăm (1945) ()

tại Đức-Nghĩa quận Phan-Thiết tỉnh Bình-Thuận

trở tại Lương-Sơn quận Hồ-Đa tỉnh Bình-Thuận

là con của Ông Trần-văn- (chết)

và Bà Nguyễn-thị-In 5 tuổi đồng.

Và duyên cớ mà y không thể xin sao lục KHAI-SINH được là vì sự biến cố chiến-tranh bản chánh đã bị thất lạc.

Mấy người chứng đã xác nhận như trên đây nên tôi phát giấy thế vì này cho tên

~~Trần-thị-kim-Sương~~, Chiếu theo các điều 47-48 H. V. Hộ-Luật.

Và các người chứng có ký tên với tôi và viên Lục-Sự sau khi đọc lại.

LỤC-SỰ.

Quận-Trưởng kiêm Thẩm-Phán Hòa-Giải

Ký tên: Cao-Phước

NGƯỜI ĐỨNG XIN :

Ký tên: Nguyễn-ngọc-Kiều

Ký tên: Nguyễn-Vị-In

và đồng đầu

NHỮNG NGƯỜI CHỨNG:

1°/ Ký tên

2°/ Ký tên

3°/ Ký tên

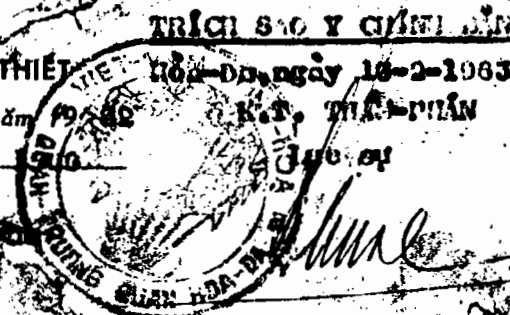
TRƯỚC-BẠ TẠI PHAN-THIỆT

ngày 7 tháng 8 năm 1962 K.T. THẨM-Phán

quyền 10 tờ 00 số 1962

Thu-Thí

Ký tên: CHỦ-SỰ và



Tên họ đầy đủ: **NGUYỄN-THỊ-THANH-NGA**
 Giới tính: **nữ**
 Sinh: **ngày Mười một, tháng Chín, năm một ngàn chín**
(Ngày tháng năm)
trăm bảy mươi. (11-09-1970)
 Tại: **Ấp Đức Nghĩa Xã Châu Thành Phan-Thiết**
 Cha: **Nguyễn-Thanh-Kỷ**
(Tên, họ)
 Tuổi: **31 tuổi**
 Nghề: **Công chức**
 Cư trú tại: **Số 9 Khai-Định Phan-Thiết**
 Mẹ: **Trần-Thị-Kim-Sương**
(Tên, họ)
 Tuổi: **25 tuổi**
 Nghề: **nội trợ**
 Cư trú tại: **Số 9 Khai-Định Phan-Thiết**
 Vợ: **Vợ Chánh**
(Chánh hay thối)
 Người khai: **Nguyễn-Thanh-Kỷ**
(Tên, họ)
 Tuổi: **31 tuổi**
 Nghề: **Công chức**
 Cư trú tại: **Số 9 Khai-Định Phan-Thiết**
 Ngày khai: **Mười lăm, tháng Chín năm một ngàn chín**
trăm bảy mươi. (15-09-1970)
 Người chứng thứ nhất: **Lê-Văn-Luân**
(Tên, họ)
 Tuổi: **25 tuổi**
 Nghề: **Công chức**
 Cư trú tại: **Ấp Đức-Nghĩa Phan-Thiết**
 Người chứng thứ nhì: **Nguyễn-Văn-Thủy**
(Tên, họ)
 Tuổi: **49 tuổi**
 Nghề: **Công chức**
 Cư trú tại: **Ấp Phú-Trình Phan-Thiết**

Lập tại Xã **CT. Phan-Thiết**, ngày **15 tháng 9 / 19 70**

Người khai
Nguyễn-Thanh-Kỷ

Hà lạc

Nhân chứng,
 Người chứng thứ nhất,
Lê-Văn-Luân

Người chứng thứ nhì
Nguyễn-Văn-Thủy

15 9 70
 Dư
 HUÂN

FR: NGUYEN-THANH-KY
303/47 Bly thoi to F9.Q10
Thoi khir Ho Chi Minh

Muy E /
Por Avic

TP HO CHI MINH
21.11.89

VIET NAM
✠ 18850đ
SH: 007

A

TO: KHUC MINH THO
PO BOX 5435

DEC 05 1989 ARLINGTON VA 22205-0635

R

127 7 8

21 XI 1989

TP HO CHI MINH

USA

70 gr 18850 + 12100 đ

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form (2/12/89)
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter